우리말 어휘의 시간을 읽다

배상금

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

남에게 입힌 손해에 대해 물어 주는 돈.

문헌의 첫 기록
19세기

수록 용례
7개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 27자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '배상금'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 남에게 입힌 손해에 대해 물어 주는 돈.

배상금의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

배상금의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
배샹금 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	—
배상금 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
ᄇᆡ샹금 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→
ᄇᆡ상금 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
賠償金 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 배샹금

19세기
- 배상금
  20세기현재
- 뷔상금
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 5종
뷔샹금, 뷔상금, 배샹금, 賠償金, 배상금

배상금의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'배상금'은 19세기부터 한글로 표기된 '배샹금'으로 나타나고 20세기에 한자로 표기된 '賠償金'도 나타난다.

말의 구성과 어원

'배샹금'은 손해를 물어 주는 일을 뜻하는 한자어 '賠償(배상)'을 한글로 표기한 '배샹'과 돈을 뜻하는 한자어 '金(금)'을 한글로 표기한 '금'이 결합한 것이다.

표기와 소리의 특징

19세기에 나타나는 '뷔샹금'은 'ㆍ'와 'ㅏ'가 표기에서 섞여 쓰이면서 'ㅣ'와 'ㅐ'도 섞여 표기된 것이다. 근대 국어 시기에 '사'와 '샤'의 발음이 구별되지 않게 되어 표기가 섞여 쓰이면서 20세기까지 '뷔샹금', '뷔상금', '배상금' 등 여러 형태가 쓰였으나 '배상금'으로 굳어져 현재까지 이어진다.

문헌 속의 배상금

전체 용례 7개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

19세기 배샹금, 비샹금 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
배샹금, 비샹금

출처 1897 독립신문 11월 2일 제130호 2면

용례 01

문헌 용례

다문 샤ᄉᆞ 사ᄅᆞᆷ들이 싸홈ᄒᆞᆯ 때에 손히 본 배샹금 죠건과.

현대어 풀이

다만 샤사 사람들이 싸움할 때에 손해 본 배상금 조건과.

출처 1898 독립신문 2월 15일 2면

용례 02

문헌 용례

쳥국이 일본에 갑지 못ᄒᆞᆫ 배샹금을 한을 느려 ᄃᆞᆯ나 ᄒᆞ엿스나.

현대어 풀이

청나라가 일본에 갚지 못한 배상금을 지불할 기한을 늘려 달라고 하였으나.

출처 1899 독립신문 10월 20일 3면

용례 03

문헌 용례

급히 쳥국 졍부에 뎐보ᄒᆞ야 비샹금을 대한 졍부로 보ᄂᆡ게 ᄒᆞ되 쳥국 졍부에셔 만약 비샹금을 즉시 보ᄂᆡ지 안ᄒᆞ거드면.

현대어 풀이

급히 청나라 정부에 전보를 보내 배상금을 대한 정부로 보내게 하되 청나라 정부에서 만약 배상금을 즉시 보내지 않으면.

20세기 비샹금, 비상금, 賠償金 외 1종 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
비샹금, 비상금, 賠償金, 배상금

출처 1900 신학월보 1:118

용례 04

문헌 용례

젼항의 비샹금을 갑기.

현대어 풀이

전항의 배상금을 갚기.

출처 1900-02-23-금 제국신문 제3권 제39호:3면

용례 05

문헌 용례

손히 비상금 빅만 원 밧기로 송ᄉᆞ를 시작ᄒᆞ엿스ᄆᆡ.

현대어 풀이

손해 배상금 백만 원을 받기로 송사를 시작하였음에.

출처 1920 동아일보 4월 6일 2면

용례 06

문헌 용례

閣議에 交通部는 露國에 支撥할 團匪 事件 賠償金으로써 東支 鐵道의 維持費로 流用할 事를 提議하야.

현대어 풀이

각의에서 교통부는 러시아에 지불할 단비 사건 배상금으로써 동중국 철도의 유지비를 유용할 일을 제의하여.

출처 1921 동아일보 5월 27일 3면

용례 07

문헌 용례

독일에서 만약 술을 절약하기만 하면 련합국의 엄척나게 만흔 배상금도 아모 걱정이 업시 내일 수가 잇스리라고 한다더라.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

배상금 관련 낱말

배상

배상금의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 배상금의 뜻과 역사

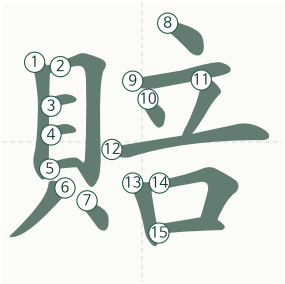
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

賠 뜻·음 물어줄 배

총 15획 · 부수 貝



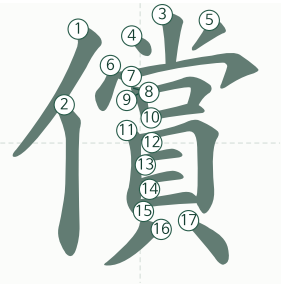


hanja.wordrow.kr/한자/賠/

償 뜻·음 갚을 상

총 17획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/償/

金 뜻·음 쇠 금 / 성(姓) 김

총 8획 · 부수 金

본문 金 · 金



金

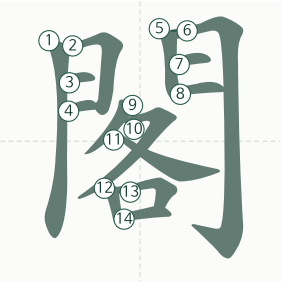
획순 자료 미제공

hanja.wordrow.kr/한자/金/

閣 뜻·음 집 각

총 14획 · 부수 門



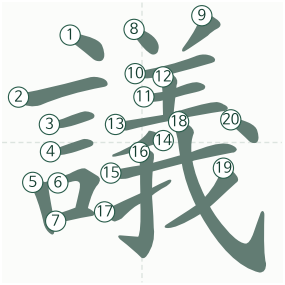


hanja.wordrow.kr/한자/閣/

議 뜻·음 의논할 의

총 20획 · 부수 言



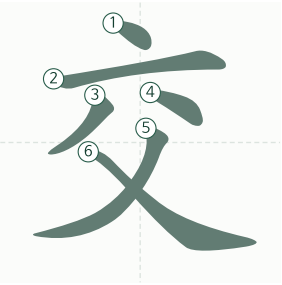


hanja.wordrow.kr/한자/議/

交 뜻·음 사귈 교

총 6획 · 부수 亠





hanja.wordrow.kr/한자/交/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

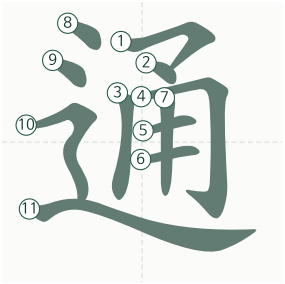
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

通

뜻·음 통할 통

총 11획 · 부수 辶





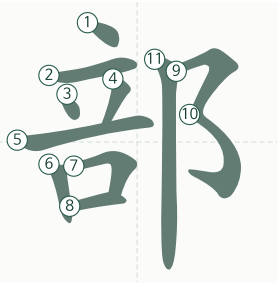
hanja.wordrow.kr/한자/通/

部

뜻·음 떼 부

총 11획 · 부수 邑





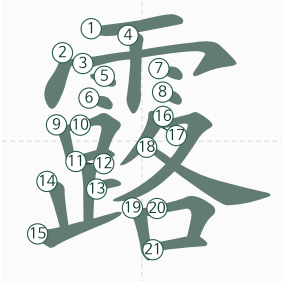
hanja.wordrow.kr/한자/部/

露

뜻·음 이슬 로

총 21획 · 부수 雨





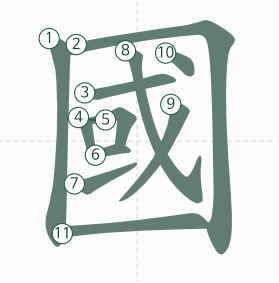
hanja.wordrow.kr/한자/露/

國

뜻·음 나라 국

총 11획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/國/

支

뜻·음 지탱할 지

총 4획 · 부수 支





hanja.wordrow.kr/한자/支/

撥

뜻·음 다스릴 발

총 15획 · 부수 手





hanja.wordrow.kr/한자/撥/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

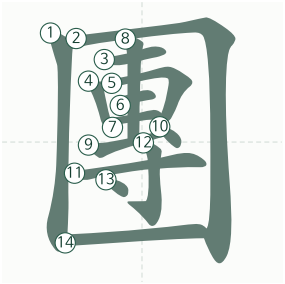
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

團

뜻·음 둥글 단

총 14획 · 부수 口





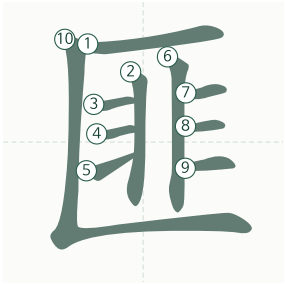
hanja.wordrow.kr/한자/團/

匪

뜻·음 비적 비

총 10획 · 부수 匚





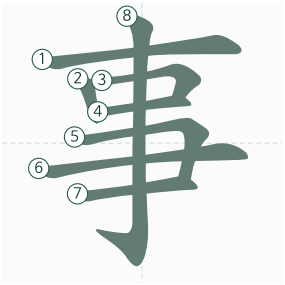
hanja.wordrow.kr/한자/匪/

事

뜻·음 일 사

총 8획 · 부수 亅





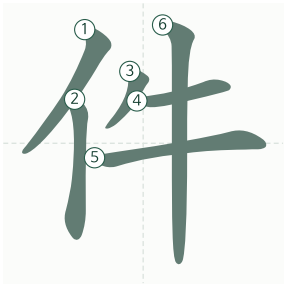
hanja.wordrow.kr/한자/事/

件

뜻·음 물건 건

총 6획 · 부수 人





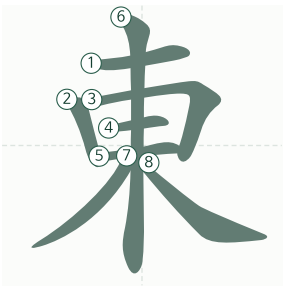
hanja.wordrow.kr/한자/件/

東

뜻·음 동녘 동

총 8획 · 부수 木





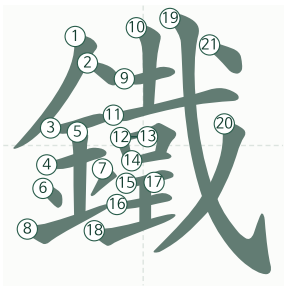
hanja.wordrow.kr/한자/東/

鐵

뜻·음 쇠 철

총 21획 · 부수 金





hanja.wordrow.kr/한자/鐵/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 5 · 27자

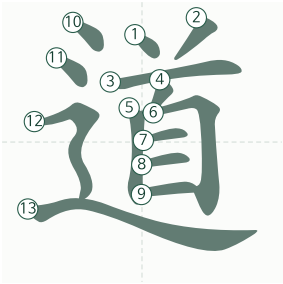
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

道

뜻·음 길 도

총 13획 · 부수 辶



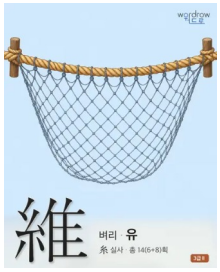


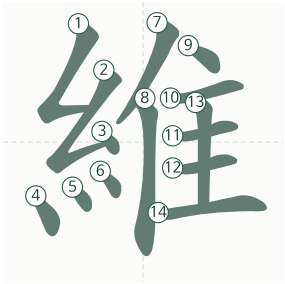
hanja.wordrow.kr/한자/道/

維

뜻·음 벼리 유

총 14획 · 부수 糸





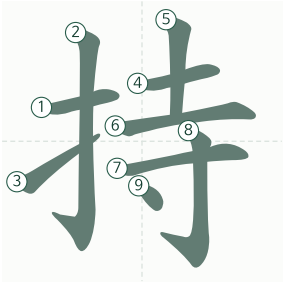
hanja.wordrow.kr/한자/維/

持

뜻·음 가질 지

총 9획 · 부수 手





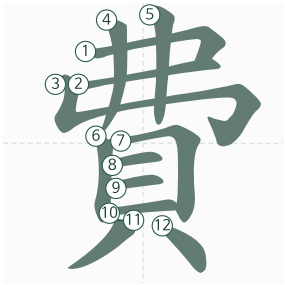
hanja.wordrow.kr/한자/持/

費

뜻·음 쓸 비

총 12획 · 부수 貝





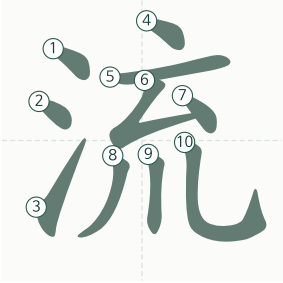
hanja.wordrow.kr/한자/費/

流

뜻·음 흐를 류

총 10획 · 부수 水





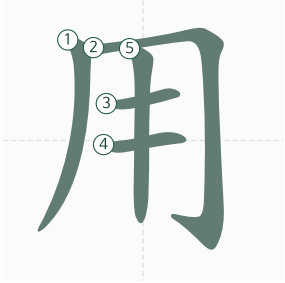
hanja.wordrow.kr/한자/流/

用

뜻·음 쓸 용

총 5획 · 부수 用





hanja.wordrow.kr/한자/用/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 5 · 27자

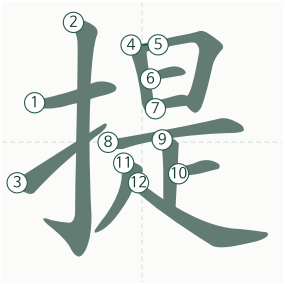
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

提

뜻·음 끌 제

총 12획 · 부수 手





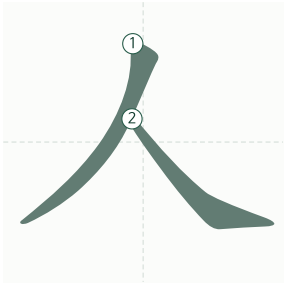
hanja.wordrow.kr/한자/提/

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





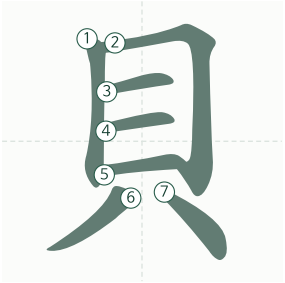
hanja.wordrow.kr/한자/人/

貝

뜻·음 조개 패

총 7획 · 부수 貝





hanja.wordrow.kr/한자/貝/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.